A/53/664
12 November 1998
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون
البندان ٩٣ و ١١٣ من جدول الأعمال

التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي

الميزانية البرنامجية لفترة السنين ١٩٩٨ - ١٩٩٩

رسالة مؤرخة ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس اللجنة
الثانية من الممثل الدائم لإندونيسيا لدى الأمم المتحدة

١ - إن مجموعة الـ ٧٧ والصين، بعد أن استلمت مقترنات الأمين العام الواردة في الوثيقة A/53/374 بشأن استخدام الموارد المتاحة في إطار الباب ٣٤ (حساب التنمية) من الميزانية البرنامجية لفترة السنين ١٩٩٨ - ١٩٩٩، وإذ تشير إلى الفقرة ٦ من القرار ٢٣٥/٥٢ المؤرخ ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨ بشأن استغلال حساب التنمية، قررت أن يستخدم المبلغ الأعلى من الموارد المعتمدة في إطار الباب ٣٤ من الميزانية البرنامجية الحالية في تمويل مشاريع جديدة تتعلق بوضوح بأولويات الإنمائية المبينة في الخطة المتوسطة الأجل. وينبغي الالهتداء بالمعايير التالية لدى صوغ مشاريع جديدة:

(أ) ينبعي أن يكون للمشاريع أثر مضاعف وأن تعزز بناء القدرات بالنسبة للبلدان النامية فقط استجابة لاحتياجاتها وأولوياتها؛

(ب) ينبعي أن تعزز المشاريع التعاون الإقليمي والأقليمي فيما بين البلدان النامية في الميدانين الاقتصادي والتكني؛

(ج) ينبعي للمشاريع أن تكمل الأنشطة البرنامجية القائمة لا أن تكون بديلا عنها؛

(د) ينبعي أن تتعلق المشاريع بأنشطة جديدة غير معتمدة من قبل في إطار الميزانية البرنامجية؛

(ه) لا ينبغي أن تنطوي المشاريع على نقل موارد من الميزانية العادمة إلى الأنشطة المملوكة من موارد خارجة عن الميزانية.

٢ - كما قررت المجموعة أن تستخدم كذلك الموارد المعتمدة في إطار الباب ٣٤ من الميزانية البرنامجية الحالية في تمويل الأنشطة الجديدة في مجالات التعاون بين بلدان الجنوب التي سيضطلع بها في إطار الميزانية العادمة للأمم المتحدة وأن يشمل ذلك اشتراك المؤسسات الناشطة في ميدان التعاون بين بلدان الجنوب، وطلبت المجموعة إلى الأمين العام أن يلتمس، في هذا السياق، آراء اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية حول هذه المسألة.

٣ - وتود المجموعة أن تطلب إلى الأمين العام كذلك أن يعيد النظر في المقترنات الواردة في الوثيقة A/53/374 وأن يعيد صياغتها، حسب الاقتضاء، على نحو يكفل اتساقها مع المعايير المبينة في الفقرة ١ أعلاه؛ وتود المجموعة أن ترحب في هذا السياق بالأنشطة المتواخدة في مقترنات المشاريع (أ) و (ب) و (ج) و (د).

٤ - وبناء عليه، تطلب المجموعة إلى الأمين العام أن يعد تقريرا آخر في موعد لا يتجاوز آذار/مارس ١٩٩٩ عن استغلال حساب التنمية لفترة السنتين ١٩٩٨ - ١٩٩٩ من أجل تقديمها إلى الجمعية العامة لكي تنظر فيه مع مراعاة الآراء المعرب عنها أعلاه مراعاة كاملة.

٥ - وباسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، سأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البنددين ٩٣ و ١١٣ من جدول الأعمال.

(توقيع) ماكارين وبيسيونو

السفير

الممثل الدائم لإندونيسيا

لدى الأمم المتحدة

رئيس مجموعة الـ ٧٧

نيويورك

- - - - -